

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No.** AC041A08MAA8300000  
**(Código)**  
**Description** 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000  
**Descripción** CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS  
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
<b>HYDROSTATIC (PSD)</b> (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
<b>PNEUMATIC (PSI)</b> (NEUMATICA)			80	80

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										TENS	YIELD	ELG	RED	BHN				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG			
<b>BODY</b> CUERPO	WH23699	ASTM A-216/WCB	0.194	0.950	0.041	0.016	0.450	0.010	0.041	0.030	0.095	0.004	79.17	44.80	32	53	154				
<b>BONNET</b> BONETE	WH23973	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C		Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)										73.66	44.95	34	59	158
<b>WEDGE</b> DISCO	WH81279	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C		Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)										94.24	75.00	28	43	281
			Normalized a (Normalizado to) 970 °C		Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C)																

INDUSTRIAL APANHUAC Y CIAS. S.A. DE C.V.  
CONTROL DE CALIDAD  
29 Ene 2010  
0243  
Firma: Enrique...

  
**JESSICA GARCIA**